

l'Écho des Nouettes

n°48 • Octobre 2011 • 2€

Le journal de Porchefontaine

À vélo ou en train



Relookage pour une vieille dame

Depuis fin 2010 la gare de Porchefontaine se refait une beauté en prenant son temps... mais ses quais sont toujours aussi inaccessibles aux personnes à mobilité réduite.

L'Écho s'est intéressé à son histoire et aux voies ferrées qui enserrant le quartier.

Pour les habitants, la présence de cette gare est une chance ainsi que celle toute proche des Chantiers.

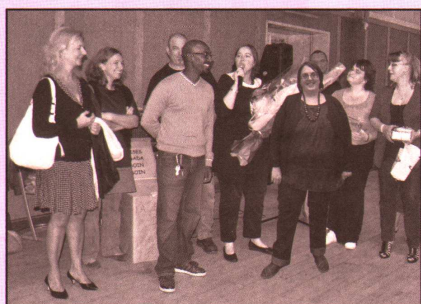
Pour les riverains, ce sont aussi souvent les nuisances des trains sur les voies qu'on aimerait pouvoir atténuer.

Mais pour les petits enfants c'est un bonheur sans cesse renouvelé : toujours un « crain » à l'horizon !

Parade des vélos

Fête Lamôme : Francis Flamand, gagnant du prix spécial du jury

Voir pages 4-5



A la maison de quartier :
au revoir Katy, bonjour
Emmanuelle *page 7*



Le DeutschMobil fait
étape à Corneille *page 6*



Fontaine de Gaïa
page 7

Petite histoire du sport à Porchefontaine

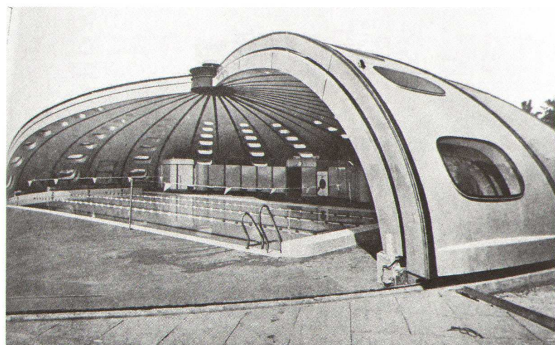
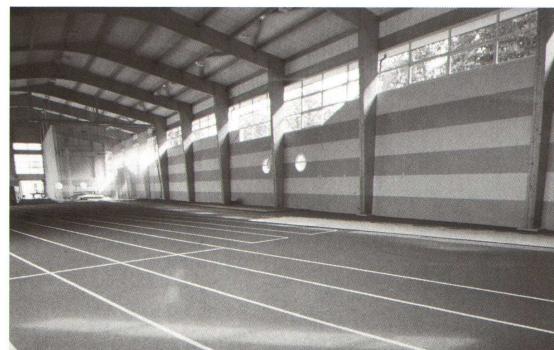
Idealement situe, notre quartier a toujours inspire des projets d'aménagements sportifs.

LE CENTRE HIPPIQUE

Le 8 octobre 1864 est inauguré l'hippodrome de Porchefontaine. Situé rue des Tribunes (qui deviendra en 1928 la rue Albert Sarraut), il accueille jusqu'en 1871 des courses de plat, de haies et steeple avec une dizaine d'obstacles et de rivières. Les épreuves

sont très suivies et chaque année se court sur l'hippodrome d'Enghien le prix de Porchefontaine. Cent ans plus tard, le centre hippique succède à l'hippodrome. Le club hippique de Versailles, qui fonctionnait jusqu'en 1963 dans le manège de l'école Sainte Geneviève, obtient de la

municipalité la concession d'un terrain situé en bordure de la rue Rémond. Le financement est assuré par des subventions du secrétariat à la Jeunesse et aux Sports et du ministère de l'Agriculture. Il est peut-être intéressant de signaler que des crédits spéciaux attribués aux chevaux de sport sur les gains du tiercé alimentent ces subventions. C'est sur proposition de la Fédération Française des Sports Equestres qu'est installé à Versailles ce très grand centre équestre. Un manège olympique, des boxes prévus pour 140 chevaux et des logements de fonction sont installés en 1974. Le centre peut accueillir 2500 cavaliers.



LE STADE

En 1946, le maire de Versailles, André Mignot, soumet au directeur général des eaux et forêts du ministère de l'Agriculture le projet d'installation d'un stade communal en forêt domaniale. Il met en avant l'intérêt d'un projet qui se bâtirait sur des zones gravement déboisées, serait « fort utile à ce faubourg ouvrier de la ville qui compte plus de 6000 habitants » et permettrait d'assainir les abords de la rue Rémond, établie au-dessus d'une partie marécageuse qui sert de décharge à tous les habitants du voisinage.

Le maire souhaite par ailleurs que le projet préserve le site naturel de la forêt domaniale et en particulier la Fontaine des Nouettes qui constitue « un site charmant très fréquenté en été ». En juin 1947 sont lancés les travaux préliminaires de débroussaillage, terrassement, canalisation du rû des Nouettes et établissement d'une première aire de football. Plusieurs amé-

nagements sont effectués, avec des moyens de fortune, pour permettre la pratique des sports. Mais il faut attendre 1962 pour que la mairie, ayant réalisé les installations sportives du stade Montbauron et financé le stade Sans-Souci, reprenne le dossier de Porchefontaine. On envisage alors un projet d'ensemble : terrains de rugby, football, volley, handball, basket, installations d'athlétisme, tribunes, douches, espaces verts et création de courts de tennis. En 1971, un projet envisage à l'entrée de la rue Rémond l'implantation d'une patinoire qui reste encore à venir.

nages sont effectués, avec des moyens de fortune, pour permettre la pratique des sports. Mais il faut attendre 1962 pour que la mairie, ayant réalisé les installations sportives du stade Montbauron et financé le stade Sans-Souci, reprenne le dossier de Porchefontaine. On envisage alors un projet d'ensemble : terrains de rugby, football, volley, handball, basket, installations d'athlétisme, tribunes, douches, espaces verts et création de courts de tennis. En 1971, un projet envisage à l'entrée de la rue Rémond l'implantation d'une patinoire qui reste encore à venir.

LE STADE D'ATHLÉTISME

En 1991 est construit un stade d'athlétisme couvert d'intérêt régional. Inauguré en 1992, le complexe est doté d'une halle de 10 m de hauteur comportant une piste de 60 m à 4 couloirs, des pistes pour le saut à la perche et le saut en longueur, des zones spécialisées pour le saut en hauteur, le lancer de balles, javelot, poids...

Le centre possède aussi des salles d'arts martiaux, escrime, musculation et gymnastique volontaire.

ET LE TENNIS ?

Dans le prochain numéro.

Marie-Christine Claraz

COURRIER DES LECTEURS

Lecteur assidu de votre journal, j'ai lu avec intérêt votre dossier sur le tri. Il est dommage que vous n'ayez pas mentionné la collecte par apport volontaire des bouchons plastiques au profit des handicapés. Il est vrai que la personne en photo sur la première page ne donne pas l'exemple en jetant ses bouteilles avec les bouchons dans la

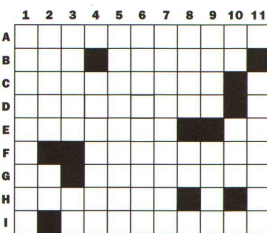
poubelle bleue ! Pourtant cette initiative de tri solidaire est très active sur Porchefontaine avec de nombreux points de collecte et des bénévoles porchefontains motivés.

Bravo pour votre journal sympathique.

Cordialement,
Bruno Coudray

Mots croisés

de Michel Brunetti



Horizontalement :

A - Vents sacrés ou douceurs légères.
B - Vers blancs. S'est inscrit par derrière.
C - Pour lutter contre les froncements de sourcils.
D - Ne s'intéressent qu'à ce qui est au-dessous de la ceinture !
E - Avec du lard, il est normand, mais sans, plutôt méditerranéen. Simple diplôme.
F - Dalai-lama ?
G - C'est comme ça ! Mais, est-ce bien comme ça ?
H - Comme ça, c'est difficile de s'y retrouver.
I - Au moins, comme ça, rien ne dépasse !

Verticalement

1 - Pour le méticuleux.
2 - Bretonne toute chamboulée. Matin latin pour un anglais.
3 - Bien petit pour Valentine. Possessif.
4 - Police de proximité ?
5 - Flanqua une belle tannée.
6 - On pourra éventuellement les choisir au printemps prochain.
7 - Comme un sac... ou peut-être seulement une sacoche ?
8 - Bordure. Un tas bien vide.
9 - Quatre points, mais deux points.
10 - Négation. Très à la mode de nos jours.
11 - Fût cul par-dessus tête.

BALCONS ET JARDINS

Le jardin du coin

Parmi les dizaines de carrefours de Porchefontaine, celui-ci est particulier. Les voies n'y sont pas à angle droit et les camions interdits qui, disent-ils, se sont égarés, s'y bloquent régulièrement, défonçant l'une ou l'autre grille des jardins qui, ici, se font face. Pour les protéger la mairie a installé des barrières qui sont souvent démolies. Une grille souffre régulièrement de ces accros. C'est navrant car c'est celle d'un endroit soigné et amoureuxment cultivé, objet de cette chronique.

Un jardin, quoi de plus banal ? Et pourtant, lecteurs, vous le savez : il n'y a pas deux jardins pareils ! Pas plus que deux jardiniers, pardi ! Dans le cas présent, l'homme de l'art est attentif, convivial, obligeant, aimable et disert comme son épouse. Son chapeau le signale et invite à entamer, à travers la grille ou pardessus la haie, un ces échanges cordiaux, qu'Y. et G. entretiennent avec leurs voisins. Ceux-ci sont nombreux à descendre au marché ou faire leurs

courses. Le carrefour est un point de passage, un lieu où les nouvelles se propagent sans aucun commérage. Mais le jardin lui-même, direz-vous ?

UN JARDIN D'AGRÈMENT...

Assez large pour comporter une allée de graviers bordée de murets et bien entendu de plates-bandes, on y trouve l'habituel choix de nos plantes : rosiers, rhododendrons, hortensias, romarins, lavandes, plantes de rocailles, etc. Un espace est dévolu à la pelouse soigneusement tondue. Mais ce qui est plus original, c'est l'amour d'Y. pour les pensées. Il les renouvelle régulièrement dès comme hiver. Il en va de même des géraniums, à la bonne saison. Il y avait, dans le temps, un cerisier qui attirait tant les passants qu'ils grimpaient, abimant la grille, pour chaparder les fruits. Après sa mort naturelle, il a été remplacé par un rosier offert par leurs gentils voisins. Ses cerises (cœur de pigeon)

étaient la seule production alimentaire, car n'allez pas chercher des légumes au milieu de tout ça. Le jardin est d'agrément. Tout simplement.

... TRÈS SOIGNÉ

Il est nickel, impeccable, comme la maison à deux étages dont il fait le tour. Les plates-bandes y sont soigneusement désherbées, les allées sans une mauvaise herbe. Y. ne tolère pas le trèfle désinvolte, la mousse tenace qui voudraient bien transformer la pelouse en pré. Et pourtant la nature, cet été, triomphe ! La pelouse sera entièrement à refaire. Une bignone, d'un jaune étonnant, surmonte la porte d'entrée. La façade ouest de la maison est ornée d'un ampélopsis qui pose bien des problèmes d'entretien. Autrefois Y. montait lui-même à l'échelle pour bloquer le végétal avant qu'il ne s'insinue

dans le toit. D'autres font maintenant ce travail périlleux. Mais la façade serait bien nue sans ce tapis vert qui orne les lieux ! C'est donc un jardin aimable, esthétique et discipliné qui, comme ses propriétaires, participe à la vie du coin et la rend chaleureuse et gaie.

Jean Sebillotte



FABRICATION - LOCATION RÉPARATION

HEXA LE MATÉRIEL

TENTES DE RÉCEPTION
MATÉRIEL DE COLLECTIVITÉ
STRUCTURES - LITS DE CAMP

LE MATÉRIEL HEXA - 9, rue Molière - 78000 Versailles - Tél. : 01 30 21 11 04 - Fax 01 39 02 70 75

Delarue
Boulangier - Pâtissier
Chocolatier

Horaires d'ouverture
6 h 30 - 13 h 30
15 h 30 - 20 h 00

Fermeture mardi après-midi
et mercredi toute la journée

94, rue Yves-Le-Coz - 78000 Versailles - 01 39 51 20 32

Ils arrêtent...

M. Hélie arrête son activité

C'est officiel, le dernier charcutier de notre quartier arrête son activité après s'être installé ici en juillet 1988. Voilà 49 ans qu'il travaille dans cette branche. Il a fait, à ses débuts, le tour de 12 régions françaises, avant d'être nommé Compagnon, puis Maître par la Chambre des Métiers de la Manche, ce qui lui a permis de former une bonne quarantaine d'apprentis. Lors de son installation à Versailles, il y avait 23 charcutiers, il n'en reste que quatre ou cinq. La concurrence est rude : la qualité des produits vendus ailleurs s'est améliorée, le temps n'est plus où les ménagères faisaient la queue pour s'approvisionner. Maintenant on va vite, on se fait livrer, on commande sur Inter-

net. Au début M. Hélie employait trois vendeuses et un commis, à la fin il était seul, ne trouvant plus de personnel. « Peut-être aurais-je dû quitter le quartier au bout de sept ans pour changer de clientèle. Ou bien adopter une formule différente en ouvrant, dans la boutique agrandie, deux espaces, l'un dirigé par un boucher, l'autre par un charcutier, complétés

par la vente d'autres produits de bouche, y compris des fruits de qualité ». Mais M. Hélie n'a aucune amertume. Il était temps pour lui de s'arrêter et de jouir de sa retraite qu'il passera à Porchefontaine et en Normandie. Il reste attaché au quartier, ayant en son temps participé à l'association des commerçants et artisans. Attendez-vous à le revoir !

M. Martin part en retraite

Après un premier départ pour se livrer à sa passion de la chasse, et un retour pour reprendre en main son affaire, M. Martin, d'Inter Caves, a cessé son activité commerciale et repart pratiquer son sport favori. Durant des

années il nous a régallé de sa faconde, nous accueillant d'un bonjour sonore et bienveillant et nous offrant souvent des vins que nous goûtions avec rillettes ou pâté.

J.S.

NDLR - Tous deux étaient annonceurs dans l'Écho, et M. Martin était l'un de ses vendeurs. Un grand merci à eux deux.

Symphonie florale



aux gens. Elle aime le contact, les couleurs ; elle souhaite partager sa passion des fleurs « qui vivent et m'appellent ».

Après un accueil chaleureux de la part des habitants, le bouche à oreille fonctionne bien, les clients repartent heureux.

Anthurium, bromélia, rose, santini, Alys, plantes vertes... Que voilà une Symphonie florale attirante ! Et pour nous accueillir, une Ghyslaine qui vient de débarquer au 42 rue des Chantiers. Pourquoi ce quartier : elle avait envie de le fleurir, d'apporter du bonheur

Commandes, livraisons, elle est prête à tout !
Du lundi au samedi 8h30-13h ; 15h-20h / le dimanche 9h-13h
Téléphone : 01.39.50.20.22

H.V.

Inter Caves

Vous le saviez, vous, que de l'industrie électronique aux vins il n'y a qu'un pas ???

C'est ce que nous explique Patrick Lenoir, le nouveau propriétaire du magasin Inter Caves, 19 rue du Pont Colbert.

À l'époque, ses clients japonais, curieux de vin, le questionnent et après la journée de travail, il les emmène dans les relais châteaux, à des dégustations, etc... et ce, pendant quelques 25 ans. Au moment où l'électronique est en perte de vitesse, P. Lenoir opère tout naturellement sa reconversion dans le vin ; suit un stage et formation. Le voilà partenaire d'Inter Caves où le contrôle qualité tient une place importante, élément qui lui tenait déjà à cœur dans l'industrie.

Il affiche un objectif ambitieux, à savoir : devenir le premier fournisseur de whisky sur Versailles.

Mais, si vous n'êtes pas un inconnu



tionnel de ce breuvage, Inter Caves vous propose quelques 300 références de vins français, des vins prêts à boire ; il a aussi, pour réjouir vos papilles gustatives, quelques produits du terroir, foies gras, terrines, confits, et même de l'huile d'olive. Courriel : intercavesversailles78@orange.fr ; Tel : 01.39.49.57.27
Du mardi au vendredi 9h30-13h ; 15h30-20h / samedi 10h-13h ; 14h30-20h / dimanche 10h-13h

Hélène Volcler

Ils se sont refait une beauté pendant l'été



La Petite coupole



Le café crème



Pizza Porchefontaine



Pharmacie rue Coste

A86 le tunnel

Depuis l'ouverture du tunnel le 9 janvier 2011, Cofiroute a bien voulu communiquer à l'Écho des Nouettes les informations qu'attendaient beaucoup d'entre nous.

LE TRAFIC

Il est qualifié de « domicile-travail ». Sa densité est plus importante sur la section Rueil/Vaucresson, mais la montée en charge est en progression constante, sur la partie Vaucresson / Pont Colbert. Il est caractérisé par deux points principaux, une le matin de 7h30 à 10h dans le sens sud/nord, et l'autre le soir de 17h à 21h en sens inverse.

d'hui à 23000 véhicules empruntant l'ensemble du tunnel chaque jour. Des pointes de 25000 véhicules/jour sont régulièrement enregistrées. 5000 personnes ont aujourd'hui abonnées au télépéage avec des tarifs préférentiels.

Les accès entrée/sortie au poste de péage sont largement dimensionnés pour absorber le trafic.

LES CHIFFRES DE LA CIRCULATION

La fréquentation correspond aujourd'hui

INCIDENTS

Peu nombreux à ce jour, ils peuvent être classés en deux catégories.

Le premier problème rencontré correspond aux véhicules tombant en panne à l'entrée/sortie mais également à l'intérieur du tunnel. Plusieurs incidents de ce type se produisent chaque semaine, mais cette fréquence est considérée comme normale au regard

des statistiques effectuées dans la région sur des distances comparables. Jusqu'à présent, les services d'intervention n'ont pas rencontré de problèmes particuliers.

La deuxième catégorie de problèmes est liée à la gestion de véhicules dont

le gabarit est supérieur à 2m. Depuis l'ouverture, un seul cas de ce type a été enregistré à l'entrée. Il a entraîné pendant 6h la fermeture pour remise en état des panneaux de signalisation sur un niveau.

ACCÈS BLOQUÉ

La fermeture du tunnel liée à son exploitation est faite en concertation avec les services de l'État représenté par la Direction Interdépartementale des Routes en Ile-de-France (DIRIF) Ces fermetures correspondent à des opérations de maintenance et d'entretien effectuées de nuit, afin de générer au minimum le trafic.

RÉPERCUSSION SUR LES COMMUNES TRAVERSÉES

Les communes situées sur le premier tronçon constatent une diminution du trafic en surface. Des mesures et statistiques sont en cours, sur tout le parcours et sont réalisées par les conseils généraux et les communes impliquées. Nous continuerons au journal à suivre ce dossier pour vous informer de son évolution.

Adresses utiles à consulter sur internet : observatoire d'AIR PARIF pour la qualité de l'air et <http://www.facebook.com/DuplexA86?sk=wall>

Serge Perrutel



Un grand pari pour le grand Versailles... S'agit-il de l'amorce d'un tunnel sous le château pour les chevaux ?

PIZZA PORCHEFONTAINE

Pizzeria Restaurant

99 rue Yves-Le-Coz
78000 Versailles

01 39 24 06 70



Fermé le dimanche

Maintenance, dépannage, installation
Formation à domicile
Travaux infographiques
Création de sites internet



de 9h30 à 22h du lundi au samedi 06 61 14 48 09
sur Versailles. Particuliers & Entreprises

Une qualité, un service, un sourire

Boulangier • Pâtissier
• Chocolatier



24, rue Coste
78000 Versailles

Pascal Souci



1840

la ligne Versailles Rive Gauche

Avant l'arrivée du chemin de fer à Versailles, de nombreux services de voitures à cheval concurrents et réguliers assuraient le transport vers la capitale à travers l'avenue de Paris.

La réalisation du chemin de fer de Saint Germain (1837) précède celle de Versailles (1839). Deux compagnies se battent en duel pour venir dans la cité royale à partir de deux embarcadères au départ de Paris – c'est ainsi que l'on nommait les gares à l'époque –.

La loi du 29 juin 1836 autorise la création de deux lignes de chemin de fer de Paris à Versailles. Ce sera fait en 1839 pour Versailles Rive Droite, un an plus tard pour Versailles Rive Gauche. Pour cette dernière, la ligne réalisée est fortement inspirée du projet "Polonceau" du nom de son inventeur. Elle s'élève en rampe continue de 8mm/m sur la longueur des 18 kilomètres 250 de l'itinéraire avec un départ près du Champ de Mars

en longeant le quai d'Orsay. Dans la déclivité de Porchefontaine, elle garde sa hauteur, perchée sur de hauts talus.

L'autre alternative, le plan « Corréard » prône une pente de 5 mm/m. Son itinéraire traverse Vanves et le Val Fleury sur un haut viaduc et deviendra l'itinéraire de Paris-Chartres.



Vous avez dit « mouton à cinq pattes » ?

C'est l'expression habituelle pour parler d'un train pas comme les autres : les connaisseurs le repèrent. Le samedi matin l'hiver, entre 4 et 5 heures, passe le seul train de marchandises régulier venant de Trappes en direction de la gare Montparnasse. Il y apporte du carburant. A midi, la locomotive repasse à vide.

C'est quoi les « p'tits gris » ?

Ce sont des automotrices en acier inox, donc grises, construites dans les années 68-70. Les dernières partent à la ferraille fin 2011 - début 2012.

Et les autres ?

Les p'tits gris ont été remplacés par les cocardières Z2N, automotrices tricolores à deux niveaux, mises en service il y a trente ans et beaucoup plus puissantes. Elles ont deux fois quatre voitures, sauf les VIC (6 voitures), qui font la boucle : Versailles-Château / Massy / Versailles-Chantiers.

C'est normal qu'on ne voie plus de trains de marchandises ?

Oui, il y a une baisse du trafic, et il en passe peu à Porchefontaine. D'ailleurs, ils roulent essentiellement la nuit. Ils transportent des voitures venant de Poissy, Flins, Cléon, des containers ou des céréales venant le plus souvent du Havre ou du port céréalier de Rouen.

C'est lourd, un train ?

Oui, quand même... 45 tonnes pour une voiture, 80 tonnes pour une motrice. Et comme la vitesse moyenne entre Paris et Versailles est de 110 km/h, il vaut mieux éviter la rencontre.

Les retards : un sujet qui fâche

Qui n'a pas rouspété contre les retards de train, en particulier ceux de la ligne C ? Internet se fait largement le relais de ces usagers « indignés » par les perturbations, qui cherchent à comprendre ce qui leur est arrivé.

QUELQUES EXPLICATIONS

Première cause qui vient à l'esprit : la panne de matériel, toujours possible mais rare car ce matériel suit un cycle de maintenance très rigoureux et subit une rénovation régulière aux ateliers de St Pierre des Corps. L'ensemble du parc roulant sera intégralement rénové de 2010 à 2016. Autre cause : un incident d'exploitation. Un signal d'alarme tiré, parfois sans raison valable, immobilise le train en gare de longues minutes. Par exemple, un train qui stationne 5 minutes à Champ de Mars impacte une vingtaine de trains à l'heure de pointe soit de 15 à 20 000 voyageurs ! Quant aux feuilles mortes, leur impact est désormais bien connu : en tombant sur le rail, surtout par temps de pluie, elles sont écrasées par les roues des trains et constituent petit à petit une sorte de boue qui fait patiner les trains, les empêche de s'arrêter correctement et au final abîme les tables de roulement des roues qu'il faut réparer.

D'autres causes multiples, externes au chemin de fer peuvent encore entraîner des retards tels que

le vol des câbles de signalisation, la détérioration d'armoires de signalisation, des accidents de la route, etc...

La mise en route des trains est une machinerie complexe et bien huilée mais qui peut avoir ses limites eu égard à la saturation des infrastructures.



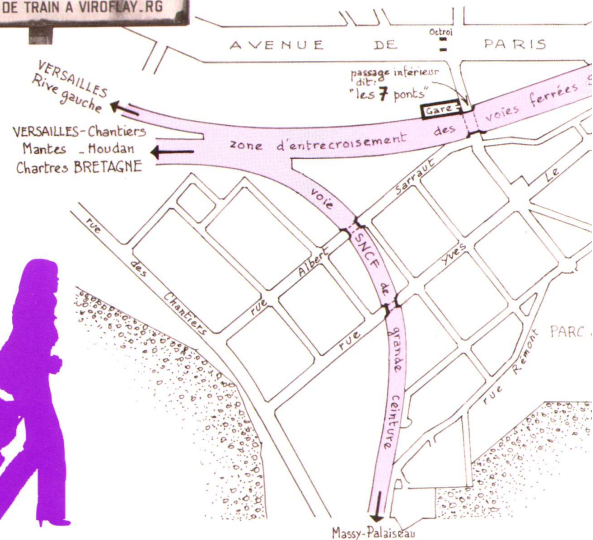
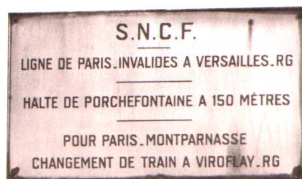
Et j'entends s

1931

la halte de Porchefontaine

Extrait des Nouvelles du 15 octobre

La halte de Porchefontaine s'ouvre au public et, en fait, a été inaugurée jeudi dernier 15 octobre. A vrai dire, ce ne fut pas une inauguration officielle puisqu'il n'y avait ni ministre, ni députés, ni conseillers municipaux, ni représentants des chemins de fer de l'Etat. Le premier train du matin s'arrêta comme s'il n'avait jamais fait que cela puis reparti chargé seulement de quelques voyageurs de plus. Il faut reconnaître que ceux-ci ne furent pas très nombreux en cette première journée, mais aucune publicité n'avait été faite autour de cette inauguration et c'est ce qui explique l'abstention du public à une gare qu'il ne connaissait pas. Familiarisons-nous donc avec celle-ci. La halte de Porchefontaine a trois niveaux différents. Le plan inférieur où se trouve l'entrée de la gare est à niveau de l'avenue de Porchefontaine et cette entrée a été aménagée entre le pont du chemin de fer et la roseraie

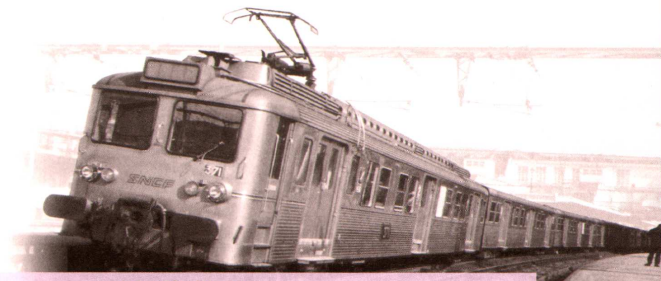


Un plat de nouilles ferroviaires

Versailles est la seule ville francilienne (hors la capitale, évidemment) à compter autant de gares ! Six en tout. Pour l'essentiel, les voies qui les desservent sillonnent notre quartier. La voie Rive Gauche, la grande radiale Paris-Brest s'arrêtant à Chantiers pour les voyageurs, aux Matelots pour les marchandises. Enfin, on n'oublie pas la Grande Ceinture, ligne créée par le syndicat des Ceintures qui tourne autour de la région et traverse notre quartier en venant de Massy avant de repartir pour Saint Cyr en direction d'Achères (voie neutralisée aujourd'hui) ou de Plaisir Grignon. A l'origine les infrastructures étaient

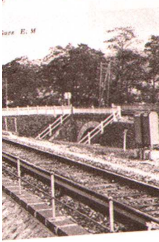
simples le long des talus où se nichait la petite halte. Mais petit à petit, il a fallu ajouter des voies, les « Quatre ponts » sont devenus les « Sept ponts ». Il a fallu gérer des croisements, séparer les grandes lignes où l'on roule plus vite des voies de banlieue où l'on dessert la clientèle au plus près. On a créé des jonctions entre les itinéraires de même sens pour pallier un accident lorsque la voie est occupée par des travaux par exemple. Et puis on a rajouté des liaisons nouvelles (La Défense-La Verrière) qui viennent trouver leur place dans cet écheveau en utilisant au maximum des emprises très contraintes.

Siffler le train



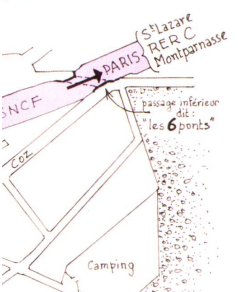
line

des de Versailles
re 1931



de M. Georges Truffaut dont elle n'est séparée que par un simple treillage de fer. Le voyageur, après avoir suivi ce treillage pendant quelques mètres, fait un angle droit pour passer en tunnel sous la ligne électrique conduisant à

Paris, puis reprenant sa direction première, monte par un escalier à niveau du quai de la ligne se dirigeant vers la capitale. Un long abri en ciment armé préservera de la pluie pendant l'attente du train. Dans un retrait du quai est aménagé le local du chef de la halte et la distribution des billets. Enfin, faisant presque suite à l'escalier sus-mentionné, est un second escalier menant au plan supérieur de la gare. C'est sur ce quai aérien que descendent les voyageurs venant de la capitale et ceux gagnant la gare de Versailles Rive Gauche. Ces derniers ne seront assurément pas très nombreux ; aussi n'a-t-il pas été jugé nécessaire de leur établir un abri.



L'essentiel des infrastructures date des temps héroïques ! Bien sûr, les voies ont été changées depuis (durée de vie, trente ans environ). Puis les « sauts de mouton » ont été créés pour permettre les croisements rendus nécessaires. La ligne Paris Le Mans a été électrifiée avant la seconde guerre mondiale - derniers travaux de grande ampleur qui ont concerné le quartier... Même si l'électrification du raccordement de Viroflay, qui permet aux trains de passer d'une rive à l'autre, a eu pour heureuse conséquence la pose de deux tabliers de pont plus silencieux au bas de la rue Yves-Le-Coz.

Couplé avec les Chantiers
Le site de Porchefontaine constitue un véritable échangeur ferroviaire d'un niveau tel qu'on en trouve uniquement

1979
la gare du RER C

Après le percement du tunnel entre la gare des Invalides et la gare d'Orsay, la ligne est prolongée jusqu'à Juvisy. Elle devient la ligne C du RER. La halte devient gare : elle est reconstruite avec des quais longs de deux cents mètres pour accueillir les nouvelles rames doubles aux heures de pointe.

La ligne C en chiffres, année 2010

- 184 km de long toutes branches confondues,
- 84 gares desservies,
- 500 000 voyageurs par jour en moyenne,
- un train toutes les 2 minutes 30 aux heures de pointe,
- 2000 agents,
- 5h01 premier départ de Porchefontaine
- 0h38 dernier retour de Paris.

Les mosaïques de la gare
UNE EXPÉRIENCE ORIGINALE QUE CES MOSAÏQUES !

Réalisées par des habitants du quartier enfants et adultes elles ont été fabriquées en grande partie dans l'atelier de Françoise Trotabas à la maison de quartier - appelée à l'époque centre socio-culturel -. Déjà treize ans que voilà posées sur les murs du quai conduisant à Paris ces quinze panneaux représentent les 15 gares de la ligne C du RER



dans les entrées des très grandes gares ferroviaires. Mais le « saut de mouton » qui distribue, classe et reclasse les différents trains de toutes directions ne serait rien sans la gare des Chantiers. C'est quasiment une vie de couple ! Cette gare, première du réseau francilien hors Paris en terme de trafic (65 000 voyageurs par jour) ne serait rien elle non plus sans cet obscur serviteur. Tout le trafic y passe, s'y arrête, y donne correspondance sur un nombre limité de voies à quai et il faut parfois attendre son tour pour y arriver. Un ancien poste d'aiguillage gouvernait autrefois le « saut de mouton » à Porchefontaine. Il n'en reste qu'un squelette de béton. Un poste ultramoderne implanté à Chantiers l'a remplacé depuis longtemps dans cette fonction.

2011
la gare en relookage

Les travaux vont nous donner une gare rajeunie avec un hall d'accueil entièrement refait : il sera éclairé par un puits de lumière, " une respiration apportée par un éclairage naturel, une nouvelle ambiance lumineuse " dit la SNCF qui a mis ses dépliants d'information à la disposition des voyageurs pendant la durée des travaux. Murs et plafonds seront rénovés ainsi que l'espace de vente des billets au guichet ou au distributeur auto-

matique. Le couloir sous les voies sera plus large, plus confortable, mieux éclairé. Un des passages de contrôle des billets sera élargi ; il deviendra possible d'y passer en fauteuil roulant. Mais après ce sera toujours le même problème : les escaliers ! pas d'ascenseur, ni d'escalier roulant pour les personnes âgées, les parents à poussettes, les voyageurs avec leurs grosses valises... help ! help !

RFF
RÉSEAU FERRÉ DE FRANCE
C'est le propriétaire des infrastructures et des voies.

SNCF
SOCIÉTÉ NATIONALE DES CHEMINS DE FER FRANÇAIS
C'est l'exploitant qui fait rouler les trains, transporte les voyageurs et les marchandises et exploite le réseau ferré de RFF.

STIF
SYNDICAT DES TRANSPORTS D'ÎLE DE FRANCE
C'est l'autorité organisatrice des transports de la région Ile de France qui, comme chacune des régions, met en œuvre la politique régionale, finance le service public et le pilote. Chacune de ces instances a participé au financement de la gare ; la région et le STIF pour la plus grande part.

Pour ce qui est de l'accessibilité des transports à tous, en principe, dans les plans du STIF, en 2015 tout devrait être mis aux normes ! ... sinon des services de substitution devraient être proposés... Il reste énormément à faire et les premières servies seront les gares de plus grande importance.

Le Castor travaille pour nous
Tous les étés depuis plusieurs années, des opérations de maintenance lourde sont conduites dans Paris intra muros sur la ligne C. Le parcours entre la gare d'Austerlitz et le Musée d'Orsay est le plus ancien et le plus délicat : implantation en bordure de Seine, faible profondeur sous chaussée, voûtes du souterrain anciennes, étroitesse des emprises. Aussi, la solution la plus simple consiste à fermer ce tronçon l'été car il est impossible de faire les travaux en période chargée ; les trains sont alors remplacés par des bus de substitution. La signalétique de l'opération a donné lieu à la création d'un visuel qui revient chaque année : le castor.

En voiture, s'il vous plaît !

Gare de Porchefontaine, je ne te connais pas, mais tu m'as l'air sympa. Ne t'en offusque pas mais je fréquente ta voisine, celle chez qui il y a toujours du monde, un coup à boire, une viennoiserie à grignoter et le journal à lire. Il faut dire qu'elle est pratique d'accès : elle est encerclée par les bus, on peut s'y garer sur plusieurs étages, laisser son vélo y dormir et, pour le piéton futé, il est possible d'emprunter des passages au travers de la ville pour la rejoindre plus rapidement. Et puis, une fois qu'on est chez elle, on a le choix des destinations, avec toutes ces lignes de trains qui s'y arrêtent. Bref, elle a mis le paquet pour être un lieu d'attraction. Je sais bien que toi aussi tu fais des efforts, j'ai bien vu que cet été, tu te faisais belle et que, dans quelques temps, tu seras sur ton 31 pour accueillir les passagers. Pourtant, je ne sais pas si cela va suffire pour que tu deviennes, toi aussi, un des lieux de rencontres du tout Paris et environs aux heures de pointe : dans ma gare, par exemple, il y a toujours de l'animation le matin. Il n'est pas rare qu'un train, initialement prévu voie B comme Bernard circule finalement voie C comme Camille, même quel que soit l'en face. Tu me diras, ça c'est de la brouille. D'accord. Mais quand un train initialement prévu voie D comme Daniel, circule finalement voie G comme Gaëtan, alors là, ça se corse, parce que l'on est nombreux à vouloir emprunter les escaliers, s'il nous plaît. C'est tou-

te une foule qui se précipite pour monter, d'un même pas, des escaliers insuffisamment larges pour accueillir tout le monde, tandis que quelques optimistes tentent de fendre la foule à contresens, parce que c'est leur train à eux qui partira voie D, comme Daniel. Dans ce moment d'incertitude et d'exaltation où la palette des émotions et des comportements est mise en lumière (du flegmatique qui laisse passer l'orage au débrouillard qui se faufile avec habileté), un acte de bravoure fige la foule : mais oui, c'est bien un vélo, tendu à bout de bras, qui émerge de cette marée humaine. Un court instant, chacun est renvoyé à sa condition et plus particulièrement, ceux qui, comme moi, se disent que quand-même, le vélo, il faudrait s'y remettre. Passée la stupéfaction, l'instinct de survie refait surface, il s'agit de rejoindre son quai fissa. Tu vois, gare de Porchefontaine, je ne suis pas sûre que tu puisses offrir la même animation, mais c'est juré, pour te remercier de ton effort d'embellissement, avant la fin de l'année, je t'aurai fréquentée.

Dossier réalisé par Mariejo Jacquey, Dominique L'Hoste, Marie-Noëlle Roger, Sylvaine d'Almagne. Nous remercions chaleureusement Christian Rey-Renaux pour sa documentation et sa collaboration.

En bref

Bientôt les vacances de Toussaint

A la Maison de quartier l'accueil loisirs ouvrira ses portes pour les 6-12 ans et les 11-17 ans du lundi 24 au vendredi 28 octobre ainsi que les lundi 31 octobre et mercredi 3 novembre.

Ateliers cuisine

Tous les mardis, de 20h à 22h 30, c'est atelier de cuisine à la Maison de quartier. Une initiative de l'ALEPP (Amicale laïque des écoles publiques de Porchefontaine). C'est gratuit, sur inscription. Contact Xavier Bloch alepp.porchefontaine@laposte.net

Cet été, en terrasse

Dans les jardins à l'arrière de la Maison de quartier, aux « Terrasses de Porchefontaine », les barbecues chaque semaine de juillet, ont rassemblé de cinquante à soixante personnes. Parfois plus, parfois moins selon la clémence du ciel ! Scrap-booking, couture... étaient proposés en après-midi. Beaucoup de passages en juillet à la Maison de quartier. Très, très calme en août.

« Les grenouilles de Porchefontaine »



C'est le nom que s'est donnée une petite équipe de sept jeunes femmes du quartier. Munies d'un T-shirt adéquat, elles ont participé, le 11 septembre dernier, à la course dite de « La parisienne », organisée à Paris dans le cadre de la lutte contre le cancer du sein, étant rappelé que la course est réservée aux femmes (seuls quelques hommes déguisés en femmes arrivent à se faufiler parmi elles !). Arrivées 121ème sur 690 équipes, elles recommenceront l'an prochain le 9 septembre 2012. Appel à toutes les personnes intéressées car « plus on est de folles, plus on rit » ! Contact : elisabeth_larue@bbox.fr

Camp franco-polonais

Depuis trois ans, un camp rassemble l'été de jeunes versaillais et polonais. Soutenu par l'Union Européenne, une trentaine de jeunes, dont huit porchefontains de quatorze/quinze ans, ont campé aux Matelots, partagé leurs vies quotidiennes, visité Paris bien sûr et les plages du débarquement. Plusieurs fois aussi, ils ont offert leur énergie et leur jeunesse aux résidents d'une maison de retraite... Thème du camp cette année : le bénévolat.

A la bibliothèque

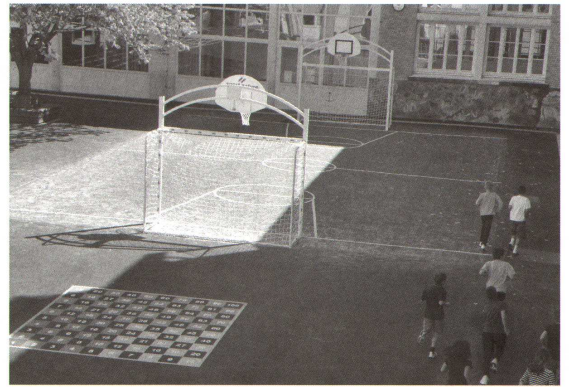
Reprise des activités : l'Heure du conte et les Bébés lecteurs (à partir du 20/10). Deux concours dans l'année, en septembre et en mars, et toujours les accueils de classes, de crèches, de lycéens et collégiens. Deux chiffres éloquentes : une année d'activité à Porchefontaine, c'est 57586 prêts, entre janvier 2010 et janvier 2011, et pour les yeux fatigués, 585 livres à gros caractères.

RUE DES ECOLES

Nouvelles de la rentrée

Les élections des délégués de parents Lauront lieu le vendredi 14 octobre, à l'école Yves-Le-Coz de 15h à 18h, à l'école Pierre Corneille de 15h30 à 19h30. Dans les deux écoles : reprise du travail avec l'éco-jardinier de la ville et partenariat avec la bibliothèque. A Yves-Le-Coz, le fil rouge de l'année est un projet autour de l'écriture « la lettre, les lettres, le mot ». Au milieu d'une foule d'autres projets sur lesquels nous revien-

drons en cours d'année, nous avons retenu le carnaval du 15 mars. A Pierre Corneille, après les importants travaux de l'été, le directeur, Monsieur Guimberteau, a ouvert l'école aux parents et invité le maire de Versailles en compagnie d'autres personnalités à découvrir l'école rénovée : nouvelle bibliothèque, nouveau revêtement de la cour, terrain de sport, sanitaire, extension du potager. C'était le vendredi 7 octobre.



Le Deutsch Mobil fait étape à Corneille



Fin juin, quand les enfants ont déjà un pied dans les vacances et les enseignants un œil sur l'année suivante,

Pascal est arrivé avec son Deutsch Mobil. Il était attendu à l'école Pierre Corneille et en particulier par Sophie Qui-

lès, enseignante et coordinatrice de l'opération. Le Deutsch Mobil c'est un van blanc qui sillonne les routes françaises. Au volant, un jeune lecteur allemand qui fait étape dans des écoles, des collèges ou même des lycées, avec pour mission de promouvoir la langue allemande. Dans notre cas, à Corneille, c'était donc Pascal, jeune étudiant, et seul garçon de l'équipe. Après quelques saynètes en allemand jouées par les élèves, Pascal, pendant une heure, a initié à l'allemand un groupe d'élèves. Pas des élèves assis à leur bureau et regardant leur montre. Non, c'était une démonstration assez époustouflante de pédagogie active par le jeu, l'échange, la répétition dans des situations différentes des notions acquises durant la séan-

ce. Lancer la balle en disant un des mots qu'on vient d'apprendre, éviter les pièges du memory franco-allemand, c'étaient quelques-unes des situations d'apprentissage imaginées par l'animateur. Les objectifs de l'opération, menée bien sûr avec l'accord du directeur et la participation des enseignants, sont de proposer une première orientation pour les choix des langues étrangères, et d'ouvrir sur la section bilingue du collège. Pour les simples assistants comme nous, c'était en tout cas un spectacle très réjouissant de voir les jeunes accepter ce défi, et s'appropriier en si peu de temps les premiers éléments d'une langue étrangère.

M.N.R.

**Emmanuelle Delhomme
Nouvelle directrice à la Maison de quartier**



La nouvelle est tombée sur les téléscripteurs locaux fin juillet : Katy Vanstaavel, en poste de directrice de la Maison de quartier depuis cinq ans nous quittait. Quelle idée ! Ça roulait bien ! Tout cela s'est dit lors d'un pot de départ pendant les vacances. La voilà maintenant directrice de la Maison de quartier des Près-aux-Bois, en face du Centre des impôts. Comme elle le souhaitait, lui faudra relever de nouveaux défis, travailler avec une équipe plus

importante, très axée sur le travail social. Emmanuelle Delhomme a pris sa succession depuis mi-août. « Elles se ressemblent par leur contact, leur stature, leur âge » ont spontanément dit des professionnelles de l'équipe. L'Écho confirme : même accueil et participation active à notre demande d'informations. Leurs trajectoires professionnelles sont cependant différentes : arrivant d'un poste de directrice

adjointe d'une Maison de quartier à la Celle Saint Cloud, Emmanuelle Delhomme avait fait des études d'histoire contemporaine tout en étant très ancrée dans l'éducation populaire : monitrice de colonies de vacances puis directrice et formatrice de moniteurs... A terme, elle a opté pour le socioculturel. Après les concours administratifs, la voilà maintenant dans ce poste de directrice dont elle dit : « j'ai la chance d'hériter d'une équipe solide au travail, très organisée, avec un très bel équipement. » et elle ajoute « je surveillais les annonces de Versailles... le mode de travail des Maisons de quartier de cette ville avec les associations m'intéresse beaucoup ».

de trait d'union, de facilitatrice, de faire émerger les idées après avoir identifié les besoins, et avec l'équipe de soutenir les personnes et les associations. Pour le moment Emmanuelle Delhomme se coule dans l'organisation et les projets en cours.

- Pour la suite, déjà quelques pistes à l'horizon :
- mieux connaître les besoins des jeunes de 11 à 18 ans,
- améliorer l'accueil à la Maison de quartier,
- développer les projets communs à tous.

Bonne chance à elle.

Mariejo Jacquey

inter caves
19, rue du Pont-Colbert
78000 Versailles
Tél./Fax : 01 39 49 57 27

M. Vernet Bernard
1 rue Albert-Sarraut - 78000 Versailles
Carrefour city
Tél. : 01 39 53 10 88
Fax : 01 39 53 08 13
Épicerie (alimentation au détail)

GARAGE DE VERSAILLES
Ventes
FIAT LANCIA Alfa Romeo SUZUKI
RÉPARATIONS TOUTES MARQUES
18 rue de Condé • 18 rue Albert Sarraut - 78000 Versailles • 01 30 21 14 04
garage.de.versailles@wanadoo.fr • www.garage-de-versailles.com

Entreprise de Marco
TRAVAUX DE MAÇONNERIE - RAVALEMENT
CARRELAGE - PLOMBERIE ET TRAVAUX DIVERS
01 39 50 38 56 - 01 39 53 44 03
101, rue Yves-Le-Coz - 78000 Versailles

Menuiserie BOIS, PVC, ALU et Mixte
volets roulants, stores, porte de garage, Vitrerie & Miroiterie
Tél: 01 39 50 04 12
avvs@wanadoo.fr
1, rue Pierre Curie - VERSAILLES

Bienvenue sur le site de l'Écho des Nouettes

Voilà, c'est fait. Comme un grand, l'Écho des Nouettes a son site. Il n'en est pour l'instant qu'à ses débuts. Mais déjà vous pourrez y consulter les derniers numéros – tous n'y sont pas encore –, vous découvrirez l'équipe, les points de vente, ainsi que des adresses utiles pour le quartier. Des liens avec d'autres sites vous permettront de mieux connaître les associations, leurs lieux, adresses et horaires.

C'EST AUSSI LE VÔTRE

Ce site, c'est aussi le vôtre. Vous pouvez nous envoyer courriers et courriels pour nous signaler des événements, ou raconter des histoires. Autant que faire se peut, nous mettrons vos écrits sur le site, mais seulement si certaines conditions sont respectées : l'expéditeur doit être reconnaissable et joignable (nom et adresse) et le courrier ne doit pas contenir de propos injurieux, racistes ou mettant en cause des tiers

personnes (voir règles sur site). Nous sommes également ouverts à toutes les associations du quartier qui voudraient s'y présenter, soit par un texte qui sera mis sur le site, soit par un lien avec leur propre site.

LES DROITS

Lors de la parution du journal papier, des articles nominatifs ainsi que des photos apparaissent dans la publication. Vous les retrouverez sur le site. Il

est bien évident que si certaines personnes nommées dans les articles ne souhaitent pas apparaître sur Internet, elles doivent nous avertir afin que nous puissions leur donner satisfaction. Allez voir le site. Confiez-nous vos remarques, vos désirs. N'hésitez pas à y venir régulièrement pour voir ce qui a changé, ce qui est nouveau, et les anciens numéros qui y sont arrivés depuis votre dernière visite. Rendez-vous sur <http://www.echodesnouettes.org>

Fontaine de Gaïa

Respecter et défendre l'environnement en développant des actions locales et quotidiennes est le premier objectif de l'association.



DEPUIS 2005

De nombreux projets engagés :
 • un potager à l'école Pierre Corneille et un jardin médiéval dans le square de la maison de quartier,
 • des « réseaux » Pédibus qui permettent aux enfants de se rendre en groupe sécurisé avec l'aide de parents ; celui de Pierre Corneille reste un des seuls à fonctionner sur la ville.
 • journée sans sac plastique avec distribution de sacs tissés,

- un carnet d'adresses bio et locales et autres trucs,
- un kit de fournitures scolaires, en matières recyclables et non toxiques, en accord avec les directeurs des écoles maternelle et élémentaire Pierre Corneille.

LES PANIERS BIO

Lancement de l'opération Paniers Bio selon un principe simple : un agriculteur local compose des paniers de

fruits et légumes pour des clients du quartier engagés sur cinq mois. M. Huneau compose les paniers bio avec des produits de saison. Ils sont récupérés le mercredi et le samedi sur le marché de Porchefontaine.

PROJETS

- Ateliers de cuisine bio aux plantes locales,
- livret de recettes bio faisant appel aux savoirs des habitants,

- opération « Nettoyage de Forêt » le dimanche 2 octobre avec pique-nique familial à la Fontaine des Nouettes,
 - sorties nature,
 - projection de films à la Maison de quartier.
- Nadia Vargas préside aujourd'hui cette association dynamique, aux côtés d'Anne Théau, vice-présidente.

Marie-Christine Claraz

En bref

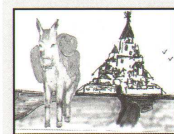
Le tramway T6

Les travaux de la ligne T6, de Chatillon Montrouge à Viroflay se poursuivent.
 2014 : mise en service de la section de surface Chatillon Vélizy.
 2015 : mise en service de la section souterraine Viroflay.
 Un site à consulter : <http://www.tramway-chatillon-viroflay.fr>

Angela Grelet

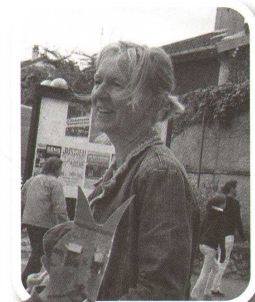
Peintre et photographe, notre voisine de la rue Molière, a participé en juillet à l'exposition « Trois visions » à la galerie « Au Facteur Cheval » en compagnie de LU jun et Ferkinter.

L'épopée de la famille Maigre



Le 21 mai sont partis de l'église Saint-Michel avec la bénédiction du Père Thuillier, Pauline, 28 ans, psychologue portant Martin 7mois, François-Xavier, 29 ans, journaliste portant Faustine 2ans, et l'âne Cacao chargé des bagages de la troupe. Hébergés chaque soir par des paroissiens, ils ont mis 40 jours à atteindre le Mont Saint-Michel. Voyage philosophique ou pèlerinage ?

Fête Lamôme, le 17 septembre



La parade des vélos



La pluie...



Et la fête rebondit !



Solution des mots croisés 48

A : Pets-de-nonne. – B : EEE. ELORNE (Enrolé).
 – C : Antirides. – D : Urologues. – E : Fenouil (famille Fenouillard). BE. – F : Tibétain. – G : Na. Illusion. – H : Emmêlés. – I : Arasement.
 1 : Peaufiner. – 2 : EENRE (Ernée). AM. – 3 : tét. Ma. – 4 : Ilotier. – 5 : Dérouilla. – 6 : Elligibles. – 7 : Noduleuse. – 8 : Orée. TS. – 9 : NNSS. Aide. – 10 : Ne. Bio. – 11 : UAENNOT (Tonneau).

Optic 2000
 (spécialiste de la presbytie)
 69, rue des Chantiers
 78000 Versailles
 face à Leader Price
Nouveau ouvert le lundi après-midi
Opticien
01 39 50 06 94

CHESNEAU RIVE GAUCHE
 Gestion — Transaction — Location
 93, rue Yves-Le-Coz — 78000 Versailles
 Tél. : 01 39 49 94 25 — Fax : 01 39 49 96 40
 e-mail : immobilier-chesneau@wanadoo.fr

MAT MEDIC Location et Vente • Votre partenaire en Ile de France
Matériel Médical
 pour les particuliers pour les professionnels
 19 rue du Pont-Colbert / 78000 Versailles / matmedic2@free.fr
 Tél. : 01 30 83 19 24 - Fax : 01 39 20 92 08
 Assuré www.matmedic.fr

Gérald Moncharmont

Un grand enfant des Cisterciens...

Ce jour là, le soleil brillait dans le parc des Cisterciens. Une lumière douce réchauffait la salle d'attente du cabinet d'orthophonie où s'égrenaient des notes de piano. Le temps était suspendu dans ce cocon rassurant.

Même atmosphère tranquille dans le bureau sans chichis équipé d'un hamac, d'une échelle d'exercice et d'un tapis de relaxation. Tout un environnement que je n'attendais pas là ! Encore plus inattendu dans cette profession ultra-féminisée, la haute stature de Gérald Moncharmont. Bon, d'accord, il raconte qu'enfant, il était rachitique ; pas évident cinquante ans plus tard devant son un mètre quatre vingt douze !

Lui aussi ne cache pas que « cela a été le choc » quand il a commencé ses études : « 250 femmes pour trois mecs ! » Mais voilà ; depuis la classe de seconde, il avait décidé de pratiquer ce métier : il en avait vu l'efficacité auprès de copains d'école, « une profession d'aide, en relation individuelle, un métier indépendant, varié, auprès de tous les âges ».

L'ÉQUILIBRE DES PERSONNES

Très communicant, il m'explique ses choix, son travail avec les patients, tranquillement, comme une évidence. J'ai comme l'impression qu'ici les choses s'apaisent et qu'il s'agit autant de se détendre, de lâcher prise que de

pratiquer des exercices. Il suit des adultes pour des pathologies de la voix, des enseignants, des avocats, des chanteurs, (ce qu'il est aussi lui-même avec passion). Il suit aussi des enfants – et leurs parents – pour des échecs scolaires, des dyslexies, des dysorthographies... mais je comprends que l'âge et l'expérience aidant, il voit des situations de plus en plus complexes pour lesquelles il n'a plus cesse de se former et de se faire « superviser » creusant le sillon « des liens entre corps et esprit », cherchant à mieux prendre en compte l'équivalent de toute la personne. Dans sa clientèle, de plus en plus d'autistes, d'enfants multi-handicapés, de maladies rares.

Derrière sa bienveillance, je sens toute une fraîcheur juvénile en même temps qu'une vraie expérience humaine acquise certainement au cours de plus de trente ans de vie professionnelle. Mais aussi, parallèlement, comme il me le raconte, il a connu dix ans de vie d'

communauté originale : laïcs et religieux cohabitaient dans une cité du sud de Paris où, tout jeune, il a été en contact avec la rudesse de certaines situations.

« ENFANT DU PAYS »

Il est venu installer son cabinet là où il avait habité pendant une partie de son enfance, aux Cisterciens. « On jouait dehors tout le temps, c'était génial ». Il s'amuse à se définir comme un « enfant du pays ». Un enfant des Cisterciens où il travaille et vit avec sa famille. Un enfant du quartier, grand lecteur adepte de la bibliothèque, un enfant du quartier surtout, qui trouve encore le temps, en sus d'une vie professionnelle très chargée, de prendre des responsabilités durables. On l'y a vu tour à tour chez les encadrants adultes des scouts, au CLAP, mais on le devine actif ailleurs aussi avec sa femme Hélène. Ceci est une autre histoire...

Mariejo Jacquye



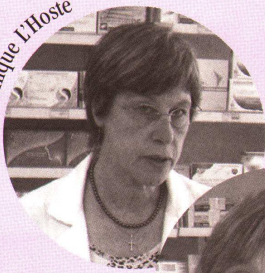
Ces équipes qui font le quartier...

... comme bien d'autres commerçants

Les pharmaciennes

rue Albert Sarraut

Monique L'Hoste



Nathalie Floch



Christine Marcault



Claudine Sammut

23 rue Lamartine • 78000 Versailles
e-mail : courriel@echodesnouettes.org
Paraît trois fois par an. Association « Journal de Porchefontaine » éditeur.
ISSN 1269-0996. Directeur de la publication : Marie-Jo Jacquye. Réalisé par La Fourmi & Epsilon.

ONT PARTICIPÉ à la conception et à la réalisation de ce numéro : Sylvaine d'Almagne, Michel Duthé, Norbert Fruyhoft, Marie-Jo Jacquye, Nathalie Hard, Dominique L'Hoste, Bernadette Perrutel, Serge Perrutel, Marie-Noëlle Roger, Alain Roger, Jean Sebillotte, Hélène Volcier.



Une agence Société Générale se tient à votre disposition du mardi au samedi au 93, rue Yves-Le-Coz 78000 VERSAILLES Tél. : 01 39 51 12 18



« LA BOUCHERIE »
Monsieur M. ANDRE-JOANNY
62, rue Albert-Sarraut 78000 VERSAILLES
Tél. 01 39 50 50 24
Viande de 1^{er} choix
charcuterie : volailles : plats cuisinés

Calendrier

Salle Delavaud

OCTOBRE

Dimanche 9 • 15h30 • Loto des familles • Organisé par l'association Sesakinoufo • Contact : Bernadette Perrutel au 06 64 23 90 83

Mardi 11 • de 14h à 16h • Vidéo carnet de voyage « Maroc » • Organisé par l'association Réseau d'échange de savoirs de Porchefontaine • Présentation par JF. Sillière • Entrée libre • Contact : respversailles@gmail.com

Samedi 15 • à partir de 19h • Dîner - Vente aux enchères • Organisé par l'association Enfance Avenir Partenariat Vietnam • Entrée payante sur inscriptions • Contact : flojp.cavalier@gmail.com

Dimanche 16 • de 10h à 16h • Journée bien être • Organisée par les associations Corps et Ames et AQGTV • Découverte du Pilate et du QI GONG • Gratuit sur inscriptions auprès des associations • Contact : myriam@corpsetame.info • jean-claude.ferrand5@wanadoo.fr • 01 39 18 09 15

Mercredi 19 • de 10h30 à 11h30 • Heure du Conte sur le thème du Cirque • Organisée par la bibliothèque • Gratuit • Contact : Bibliothèque de Porchefontaine au 01 39 50 60 03

Samedi 29 et Dimanche 30 • de 10h à 20h • Championnat de France et d'Europe de Star Wars Miniatures • Organisé par l'association du jeux fantastique de Versailles • Entrée libre • Contact : ajfv@gmail.com

NOVEMBRE

Du 12 au 20 • semaine de la Solidarité internationale

Mardi 15 • Conférence vidéo – photo sur l'art roman de 14h à 16h • Organisé par l'association Réseau d'échange de savoirs de Porchefontaine • Présentation par J. Braun • Entrée libre • Contact : respversailles@gmail.com

Samedi 19 • Dîner au profit de l'association • Organisé par l'association Sesakinoufo • Contact, tarif et réservation : Bernadette Perrutel au 06 64 23 90 83

Dimanche 20 • débat à 15h • Vidéo • Organisé par l'association Dunes Espoir • Entrée libre • Contact : dunespoir.free.fr

Samedi 26 • à 20h30 • Spectacle de théâtre d'improvisation • Proposé par l'association Beding Be'dingue • 5 € de l'entrée ou gratuit pour les personnes déguisées (selon le thème) • Contact : Beding Be'dingue théâtre au 06 62 01 73 94 bedingbedingue@free.fr

Dimanche 27 • Pièce de théâtre "La maison du lac" d'Ernest Thompson à 15h30 "Des souris et des hommes" de John Steinbeck à 18h • Organisé par l'association Arts Associés • 8 € • Contact : arts.associes@wanadoo.fr

DÉCEMBRE

Vendredi 2 • « Quartiers libres », les vendredis du Rock de 20h30 à minuit • Scène ouverte à des groupes de musique actuelle • Entrée libre dans la limite des places disponibles

Samedi 3 • Foire aux jouets de 9h à 18h • Organisée par l'association Clap 53 • Entrée libre • Contact : clap53@free.fr - 06 11 84 01 92

Mardi 6 • Vidéo carnet de voyage « Inde du Nord » de 14h à 16h • Organisé par l'association Réseau d'échange de savoirs de Porchefontaine • Présentation par JF. Sillière • Entrée libre • Contact : respversailles@gmail.com

Vendredi 9 • 14h • Spectacle de Noël des Touts Petits • Organisé par l'association Arc en Ciel 78 • Uniquement sur invitation • Contact : Inès Silvestre au 06 19 11 33 96

Samedi 10 • Repas de Noël à partir de 18h30 • Organisé par l'association Clap 53 • 17 € par adulte et 11 € par enfant • Entrée sur inscription • Contact : clap53@free.fr - 06 11 84 01 92

Mercredi 14 • de 10h30 à 11h30 • Heure du conte sur le thème de Noël • Organisée par la bibliothèque • Gratuit • Contact : bibliothèque de Porchefontaine 01 39 50 60 03

Poissonnerie DROMER

• 84 ans d'existence
• 84 ans d'expérience

14, rue Jean-Moulin à Guyancourt 01 30 43 17 07

Marché de Porchefontaine



L'ART ET LA MANIÈRE

ARTS DE LA TABLE / CADEAUX / DECORATION / EPICERIE FINE
DU LUNDI AU SAMEDI
HORAIRES : 10H00 - 13H00 / 15H30 - 19H30

L'ART ET LA MANIÈRE - 90 RUE YVES LE COZ - 78000 VERSAILLES - 01 39 49 51 37